

16.2653

7.6

И. М. 別列日諾著 汪 玠譯



蘇聯茶葉栽培



上海永祥印書館出版



蘇 聯 茶 葉 栽 培

И. М. 別 列 日 諾 著

汪 芬 譯



永 祥 印 書 館

羣衆9·32開·164面·定價人民幣9,000元
· 版權所有 ·

КУЛЬТУРА ЧАЯ В СССР
И. М. БЕРЕЖНОЙ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА—1950

一九五二年四月初版
0001 — 2000

出版者： 永 洋 印 書 館
上海福州路380號 電話92213

印刷者： 永 洋 印 書 館 印 刷 廠
上海陝西南路238號 電話72798

發行者： 中國科技圖書聯合發行所
上海中央路二四號三〇四室

序

斯大林五年計劃期間，茶葉栽培在蘇聯的亞熱帶獲得巨大的發展。國內雄厚的原料資源已被開發，使蘇聯得到國產的茶葉的供應。

目前，不只是西格魯吉亞，連阿捷爾拜疆蘇維埃社會主義共和國和克拉斯諾達爾邊區的集體農莊和國營農場也都從事於茶葉生產。

蘇聯學者應用米邱林的方法，有效地工作，使茶樹的栽培，越過蘇聯亞熱帶而發展到氣候環境更爲凜冽的地區。

由於黨、政府和斯大林同志直接的重視和幫助，蘇聯茶業經濟，在很短期間內，已發展成爲獨立的、利潤頗豐的國民經濟的一部門。

栽培豐產的茶葉的集體農莊和國營農場，在不斷增加。

格魯吉亞蘇維埃社會主義共和國馬赫勒茲區的「貝利亞」集體農莊和「奧爾

忠尼啓則」集體農莊，已揚名全蘇聯，它們每公頃栽培出茶葉五千至五千二百公斤。

社會主義茶葉生產勞動英雄И·塔基捷(馬赫勒茲區「貝利亞」集體農莊)，E·黑拉捷(馬赫勒茲區「奧爾忠尼啓則」集體農莊)，T·阿赫拉亞(蘇格吉區「英希利」集體農莊)，И·卡達利亞，B·庫樸尼亞(蘇格吉區「貝利亞」集體農莊)等也揚名全國，他們從劃歸自己負責的栽培地裏，每公頃收穫茶葉一萬至一萬五千七百二十公斤。

但是，已經獲得的這些成就，還只不過是在將來必須完成的巨大工作的一個開端。爲了執行聯共(布)中央委員會二月間全體大會所規定的關於進一步發展茶葉栽培、增加茶葉生產和總收穫量的任務，所有茶業工作人員必須儘可能更深一層掌握茶方面的農業技術，全面地研究與利用茶葉增產能手的寶貴經驗。

本書任務在於給從事茶葉栽培工作的農業技師、工作隊長和小組長以幫助。我深深地感謝蘇聯茶葉和亞熱帶作物科學研究院的全體人員，由於他們審閱

并訂正了原稿；我深深地感謝農學博士K·E·巴黑塔茲先生，由於他允許在本書中引用他的名貴的茶葉栽培方面的插圖和照片。

作者

革命前後俄羅斯茶業發展史

在蘇聯，任何一種亞熱帶作物沒有獲得像茶葉栽培這樣迅速和廣泛的發展。沙皇俄羅斯，存在着一種見解，那就是在外高加索亞熱帶區不可能有像目前的茶。

高加索黑海沿岸地帶有利於茶樹生長的氣候和土壤條件的存在以及個別熱心家和愛好者的順利創始，這些，都不能夠說服沙皇政府使其在俄羅斯從事茶葉事業的廣泛經營，沙皇政府的願望和人民大眾是不相干的。

爲了要利用亞熱地帶使能植茶，必須由林藪裏清出土地、乾地、開路、裝置業務用具，這一切，需要大量的資金。因此，沙皇政府寧願浪費幾千萬盧布購買外國茶葉，而從入口貨的關稅方面撈一大筆進款。

最初，茶樹從中國運到舊俄羅斯，首先栽植於克里米亞。一八四八年，從克

里米亞移至高加索黑海沿岸地區，那兒的環境最適合於它們生長和發展。另一部份則被移植在蘇護姆植物園，和阿蘇耳給特的水土適宜的苗場裏。

茶樹在高加索黑海沿岸地帶生長良好，因此茶樹在高加索黑海沿岸地帶生長的可能性是被證實了。但此後又經過了四十多年，沙皇俄羅斯政府才對於這特別優越的邊區的自然環境和茶樹在那兒生長的可能性注意起來。

一八九二年，首先是著名的茶商樸樸夫以及接踵而來的封建官署，在巧克窪河流域獲得了廣大的地區着手建設茶園，用從中國、印度和錫蘭帶來的茶籽播種。在茶商樸樸夫的田莊裏，參加第一批茶園建設的還有B·P·威廉斯。

從這時候開始，茶葉栽培慢慢擴張到以前的拜土姆區，主要是在黑海沿岸的莊園主中間，大致從一九〇五年開始，茶葉栽培才開始轉入為普通農家作業。

沙皇俄羅斯的社會經濟條件和它的殖民地政策，阻礙了西格魯吉亞茶葉栽培的發展，同時，有些艱巨工作像林木和灌木的挖根、土地改良等，每每非個人經濟力量所能達到。

勞動農民在茶的耕作方面缺乏必要的知識，又得不到農業指導，也沒有一定的種子基礎和熟悉茶葉事務的人。

製茶工廠的缺乏，在農戶生產出來的茶葉的銷路和它的加工方面，引起莫大的困難。手工加工損傷茶葉並使茶葉製造低劣化。因此，沙皇俄羅斯的二十五年以上的茶業實踐工作效果，是貧乏得可憐的。

將近一九一七年，俄羅斯被開拓的全部茶葉栽培地約近一千公頃，而且，它們的絕大部份（約七〇%）集中歸封建官署和茶商樸樸夫所有。

從茶園收集來的原料，在條件惡劣的手工製造廠裏加工，其結果茶葉品質非常低劣，味道不佳，甚至那些在巧克窪的茶廠裏（當時算是最優良的茶廠）製造出來的成品，當時也不能滿足消費者的慾望。

這就是沙皇政府在格魯吉亞爲了發展茶葉事業所能做到的一切，不管自然環境多麼優越和俄羅斯人民在茶葉方面的廣大需要。

革命前那段時間，索奇地區個別的田莊和農戶也嘗試着栽培茶葉，但這些嘗

試都沒有得到實際的結果。

索奇地區在將近一九〇一年作出最成功的茶葉栽培試驗，那時候一個叫做柯士馬的農夫，在梭羅黑阿屋村的一段地裏，用從巧克窪採集來的種子繁殖出一片不大的茶園。

柯士馬癖好地照顧自己的園地，在那兒栽培上將近八百株茶樹。他從自己的茶園裏採集原料，藉家庭手工製成成品，以每磅一盧布的代價在當地市場出售。但不久由於沙皇官吏的阻撓，柯士馬被迫放棄剛開始的事業。

在國內戰爭和格魯吉亞的孟什維克執政年代，不祇是外高加索茶業發展的停滯時期，而且是衰退時期。格魯吉亞的茶園雜草叢生，許多地方茶樹殘酷地被剷除，以便利用土地改栽玉米。

僅在蘇維埃政權建立以後，格魯吉亞一切發展茶葉栽培的條件才被確立，製茶工廠也被興建。

一九三一年十月三十一日，聯共(布)中央委員會作出有關在外高加索發展茶

葉栽培和製茶工業的重要決議。

外高加索特別是格魯吉亞的黨組織擔負了如下的任務：『……茶園的最大限度的擴張（國營農場），並設法使集體農莊植茶。』爲了擴展茶葉事業，爲了在最短期內加速發展茶業而使蘇聯不必從國外輸入茶葉，這個決議，給予人們一個擴展的鬥爭綱領。

年來，由於黨和外高加索的經濟機構、集體農莊員和國營農場工人們的艱苦不懈的勞動結果，已獲得完滿的成就。

過去，茶葉栽培主要被集中在如今的阿扎里蘇維埃社會主義自治共和國的領土上，現在，已擴展得很遠，並在西格魯吉亞二十四個區裏面佔據主要地位。

過去，人們認爲茶僅僅能夠生長在紅土地帶，生長在阿扎里蘇維埃社會主義自治共和國和它鄰近一帶氣候環境下。經過深入和全面的研究茶樹對土壤和氣候的要求以後，已經可以大量地推廣茶葉栽培，沿黑海岸往北到格魯吉亞蘇維埃社會主義共和國的蘇格吉區、加尼區、奧契姆乞耳區、谷尼里拍司和谷達烏特區，

往東到拔海五〇〇—六〇〇米高的伊墨利齊亞區。這樣一來，幾千公頃帶有灰白土的土地，從前認為不適宜於植茶的，已可利用栽培茶葉。

第一第二個斯大林五年計劃階段，是格魯吉亞茶葉栽培突飛猛進的階段，在這時候，集體農莊和國營農場開拓四萬公頃以上的茶葉栽培地。對資本家和沙皇政府來說，開拓一千公頃，需要二十五年以上的時間。如果革命前平均每年開拓茶地四十公頃，那末，格魯吉亞的國營農場和集體農莊則平均每年開拓四千公頃，按植茶面積增長的速度來說，顯著地超過了像印度、錫蘭那些產茶的國家。

阿捷爾拜疆蘇維埃社會主義共和國和克拉斯諾達爾邊區亞熱地區的國營農場和集體農莊，目前也從事於茶葉種植。

一九三二年在阿捷爾拜疆蘇維埃社會主義共和國的阿斯塔里區、倫柯蘭區和馬利里區，最初開拓了一批茶園，稍遲，於一九三五年，外卡特爾區、貝洛卡區和卡黑區也從事植茶。一九三六年，克拉斯諾達爾邊區的安得列區和拉扎利區的

集體農莊也開始趨向於茶葉生產。

目前，在蘇聯的這些區域裏，茶葉栽培已經佔有大量面積。

蘇聯的絕大部份的茶葉栽培（約佔全部的五八%），集中在集體農莊。

和其他有價值的亞熱帶作物配合起來，茶葉在國營農場裏同樣得到廣泛的發展。有二十九個國營農場，其中二十一個設在格魯吉亞，四個在阿捷爾拜疆，還有四個在克拉斯諾達爾邊區的亞熱地帶，在它們那兒，茶葉是主要作物。國營農場茶園的大部份從事茶葉之經營，另外一部份具有最大經濟價值特徵的栽培，利用作為育種園。

育種的基地在各茶區裏被建立起來，它完全能夠滿足蘇聯在茶籽方面的需要。從集體農莊和國營農場的育種園和豐產的茶葉園裏，每年為了新茶地的播種和老茶園的修補，收集好幾百噸種子。

蘇聯的製茶工廠，是根據最新的技術原理，用國產的機器裝置起來，它們大量製造上品紅茶、綠茶以及磚茶，供給輸出和滿足蘇聯各民族居民的需要。

茶葉事業的發展，使蘇聯不再從國外購入茶葉，使國家每年節省大宗的款項。

但蘇聯茶業的意義不僅僅在於款項的節省，銀錢的收入，它的意義比這更廣和更深。

由於茶業發展的結果，提高了亞熱帶區集體農莊居民的物質享受和文化水平。

貝利亞同志一九三五年在格魯吉亞共產黨（布）中央委員會全體大會上發言，曾經指出：『……現在集體農莊莊員由澈底明白而進一步大大地信服，認為茶葉對他來說，不僅是一種普通的事業，而是使他富裕的經濟基礎，這是很重要的事。集體農莊莊員已經獲得很多的利益，這些利益，過去是將來也還是由茶葉栽培帶來給他。』

茶葉栽培大規模地發展之所以成爲可能，是由於蘇聯政府方面給予集體農莊的農民們以大量的物資、技術和農業工作人員的幫助的緣故。

國外一般的產茶國家，有關茶地部署、茶園建設及管理等工作，完全藉雙手勞動。

在蘇聯的茶區裏，艱巨的工作過程採取機械化。被用先進技術裝備起來的拖拉機站執行從林藪裏清出土地、挖根、土壤耕作及茶園夏季行間深耕等工作。

茶葉栽培很艱難，無論在茶園建設時期或管理時期，都須付出大宗的勞動力 and 物資，而且，在最初三四年間，收入甚微，和農莊開支不能相抵。

蘇聯政府注意到茶葉栽培的這些特點，並給集體農莊以廣大的幫助，貸給它們長期的信用貸款。

茶葉栽培地的墾拓貸款，茶園建設和茶園管理貸款，在茶葉栽培最初五年撥給亞熱帶區的集體農莊，直到茶園本身已有足夠的茶葉收穫量，集體農莊能夠對國家部份地清償自己的欠債時為止。

貸款數目，每公頃由八千九百到一萬零九百盧布，視有關茶地部署的工作性質和茶園建設方法而定。

從國家貸得的款項，足供農莊在茶園建設和管理方面的一切銀錢和材料的開支。

貸給集體農莊的貸款，是相當於它每年開支所需，從茶園建設的第六年起，十二年內償清貸款。

在蘇聯的茶區裏，一種特別地區的農業機構被建立起來，其任務在於輔助集體農莊從事茶葉栽培，每年從國家預算裏撥出一筆特別金作為這機構的經費。

蘇聯有發達的化學工業，完全能夠滿足與年俱增的整個亞熱帶農業在無機肥料方面的要求。集體農莊每年領到幾萬噸用之於茶葉栽培的氮肥和磷肥。

這種對農業生產來說極為重要的措施，是在一種格外優惠的條件下辦理。無機肥料撥給茶葉農莊，賒期為二年，取值僅一五—二〇%。

在茶葉收購方面，製茶工廠的預約收買制度具有特別巨大的組織經濟意義。

對集體農莊來說，和它附近的製茶廠訂立的預約收買合同，就是一種定時交出一定品質的茶葉收成的任務。

爲了完成這個任務，集體農莊必須準時採葉完竣，不稍遲緩，作成一定格式的包裝，把它送交茶廠或廠方的接收站。

不及時收穫和遲遲運交茶廠或接收站，會降低茶葉的品質，使其本身招致價格的減低。

由於採集和交出的茶葉品質的不同，集體農莊從茶廠領到：

一等茶葉每公斤一〇盧布

二等茶葉每公斤六·五盧布

在預約收買的原則下，集體農莊也負責把老葉交給茶廠，用來製造磚茶。

爲了從集體農莊和集體農莊莊員那兒接收茶葉，在每一個製茶廠的業務區裏面有一個派出網。

建立接收站的目的在於妥善地保存茶葉，連續地把它運交茶廠，同時減輕了集體農莊從老遠輸送茶葉的負擔。

由於一等茶葉交貨計劃的超額完成而付給集體農莊和集體農莊莊員以額外的